

سر محرر : شہنذر زاده فلبلی

احمد حلمی

محل ادارہ سی :

جفال اوغلندہ « حکمت » ادارہ خانہ سی در .

حقہ مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاتہ صحیفہ لر من آچقدر .

« HIKMET »

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER



اوراق و مکاتیب سر محرر نامہ

کونندہ یلہ لی در .

اشتراک برلی :

برسنہ لکی یوز ، آلتی آیلمی آلتش غروشدہر .

یوستہ اتحادینہ داخل ممالک اجنبیہ ایچون سنہ لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU



# مصاحب

یانفین وار ...!

نه دوشونیورسک ...  
دیمکه قلامدی ، سوفاقده آغیر بر صوبا  
ضربه سندن اندیشه له ن رفیقم صولک برنفسله  
جیغاره سنی چکیشدیردک عجول بر حرکتله  
الارینی اوزاندی و دیکله دیمک ایسترتکی :

— صوص !

دیه میریلاندی . بر آز صوکره قایلین ،  
کوقلو برورودن پیرتیلاروق چقان برسس ،  
بکجینک سسی : « یانفین وار ... دیه  
باشلادی .

رفیقم ، اول اوزون اوزون دیکله دی :  
صو ترا ، یاسمین آغزلانغی دوداقلرینه کوتو-  
ره رک صوموردی . کوزلری ، یمکدن بری  
فرق ایتمیکم سوز کونلکنی محافظه ایدیور ،  
قاشلرینک آراسنده بره رس قیریشوردی .  
بردن آغیر آغیر باشلادی ، دیدی ، که :  
— دقت ایدیور میسک ، نه قدر قایا ،  
اندیشه سز ، حسسز ، حتی معناسز برسس !  
قوجه بکچی بابا... صوکره نه فیلسوف مملکت...  
بکجیسندن طوت ده صدر اعظمه قدر ...  
نه مسعود مملکت ! باقی ، اسکدارده آت  
بازارنده یانفین وارمش .

یانفین در بیلور میسک؟ خیر، دیسه که!  
اوت خیر ، بونی حتی نسن ، نه دهن ، نه ده  
کیسه ... بیلیر . یانفین اوله اساطیری  
برقوش ، برهادر که .. قوندینی بره احتماله  
انجمزدن غبطه ایدنلر ، سعادت نمی ایدنلر ده  
واردر . یاخود فرنگلرک دیدیکی کی بوالتون  
مملکتک ، صاری ، قرمزنی انکسکسات  
شمسیه سندن عبارت برحاده ... برحاده  
معاده ... هانی هله لودوس هوالرده بخره-  
لرمزی یالدرلایان ، فقط بیکلرجه دفعه  
کورولدیکی ایچون تأثیر شاعرانه سنی غیب  
ایدن القاعات ... بزم شوسوکیلی یانفینلرمزده  
اوله دگلی ؟ بر کیچه ده دردی ، یشی حتی  
التیسی شرفظهور ایدر . سوفاقلرمزده آلتی  
یدی فلاکتک اهتزاز احتضارنی ، محن فریادنی  
دیکلررز . یالکیز بو قدر ... بکچی بکر ...  
جوارمزه کی سس صوصار . حتی صوصامسه  
بیله بزم مکلمات شوق پرستانه مزه مانع اولماز  
قولاقلرمزده ذره اهتزاز قالماز . بلکه  
بر آز ، نادراً اندرأ اندیشه کار اولانلر  
اوزاقلره ، ظلمتله ، سنهالقره سینین ،  
یوغولان میریتیسنی دیکلرلر . بکچی به دقت  
ایتدکیا ، اولیه بوفلاکتک مبشری مزده  
رسانی اولدینی حالده سنسند برصاپان  
ده میرینک خرخره معدیسندن باشقا برحس

بولامازسک . ایشته ، شرق ربی «روح  
بی قیدی !

حالبوکه اوراده اوزواللی آتازارنده...  
بلکه یکریمی اوتوز عالمه مسکسنز ، ملجاسز  
امیدسز قالیور .. اوقیرمزی ملعون علولری  
دوشون .. زهرلی بریدل کبی ، قانی برال  
کبی جبهه معیشتمزی یالیور . حزینته سعادت مزه  
اوزانیور .. وز بوراده ، سن مستیزی ،  
چهره مه باقیورسک ، بن چوبوغی چکیشدیریور  
بلکه شودیورلردن اوتیه کیمین بودیدی  
قودیلرله سوبله نیورم... (الارینی اوزاترق)  
صوص - صوص ! آکلیورم ، نه یالما ؟  
دیه چکسک . سکاپاچاری صیواء ، انه بر تنکه  
صوالده قوش دیمورم حاشابونی قوجه بر محرره  
هله «کوچوک - بکر» بیه سنی حقدنه یازدینی  
جراتکار ، بالخاصه حسین سعاد بکه قارشنی  
اولدینی ایچون جراتکار ، کسناخ تنقیدلرله  
شهرت بولمش بر محرره حتی جید بغدادی  
حضرتلری بیله تکلیف ایدمن . خیر ،  
نقطه نظر باشقا . بن بر آز محافظه کار ،  
بر آز تکامل طرفداریمی . بوملکته اوله  
فعل مادیدن زیاده فعل فکرنک وجودنی  
ایسترم .

مثلا حساسیت اولمالی . چوق دکل ،  
بر آز حس ... مثلاً برعشاق شرق یاخود  
برجواز تقسیم قارشینسند بلکه سالی قازار  
تاجق بردود آه صالیور دیکلرک مقابل  
اجتماعیانه تسلسل و امتزاج حیات غایبه  
تطبیقاً نوعمزدن برینک معروض اولاجنی  
فلاکتک ، حتی انسانی اواسده ، ماده  
ودولایسیله بزی متضرر ایدمکی اندیشه سنی  
وجود بولمالی . ایشته بورمرحله تکامل !..  
صوکره ، امین اول ، که فلیات باشلاد .  
ایلک اوکیه برحسدر ، بر تأمرد ، صوکره  
بر تثبیت حاله کیر . فقط نرهدر ؟ ممکنه ؟  
بوندن اول بونی تولید ایدمک منبعه ، آت  
محتاجز . یعنی ده ابتدائی برنقطه ، مبدأ  
تکمله رجعت ایجاب ایدمک . اوت بزم  
حالا جهاز احتساسمز ، ده آچیق بر تعیر  
ایله قلمز یوق صانکه حیامتز ده حال  
استجالده !  
طبقی بر قورباغا کی . اولار قورت . صوکره  
بالیق ، ده صوکره شکل عادسیله بر قورباغا .  
ایشته عثمانی جمعی ..  
وایشه مراحل تکاملی ...

استبداده ، بر قورباغا استحقاق کی بر برینه  
مربوط بر طاق . بذیره لردن عبارتک ، مشرو .  
طیت کمنجه بالنسبه ترقی ایتدک . شیمدی  
هان هان ، کوله دیورم ، بالیق اولمغه  
یا قلاشدق ... صوکره ..  
— صوکره ، قورباغی اولاجنز ؟ .. صحیح ،  
چهره که شیمدی به قدر دقت ایتمه مشدم .

تام ... بر قورباغیه بکزمکه باشلادک !  
دیه حاقیردم . رفیقم ، برمدت قهقهه لرمک  
نهایتی بکله دی ؟ صوکره ، ینه دوام ایتدی :  
— اوت ، بر قورباغا اولاجنز اولدیفمنز  
کون شونهایتسز و مختلف جریانات سیاسی  
اجتماعیه ایدسته دیکمکی یوزمک بر حاله  
کله بکمز ... شیمدیکي حالده ... بویه اولور :  
یعنی یانفینلر یانار ، سیاستمز طوب آتار ،  
ملکمز چالینیر ، خزینه مز طام طاقیر اولور ؛  
نافه یوللری قاپانیر ؛ معارف زندانلر آچار ؛  
مالیه افلاس ایدر ؛ عدلیه اجرای مظالم ایلر ؛  
خارجیه برقهو و واجانی اولور . دهانه ایسترسک ؟  
رفیقم بر جیغاره ده صااروق چوبوغه  
طاقدی . اوزون بر نفسله چکیشدیردکن  
صوکره طبق بر بکچی اداسیله :  
— یانفین وار ... اسکدارده ... آت  
بازارنده !!  
فریادیله فیصله دادی .

## جنید

بدل تقدی به دائر  
خدمت نظامیه لینه مقابل بدل تقدی اعطا  
ایدمک افراددن بعدما ثروت مضبطه سنی  
آرانیمایه جغه حربه نظر تنجه قرار ویرلشدر .  
لیله قدر مراسمی  
ایاصوفیا جامع شریفنده اجرایی مقتضای  
اراده سینه دن اولان لیلله قدر کونی مراسمنده  
سلامغه مرتب ارکان وامرای عسکرینه نک  
جمع لقی الیسه لری لابس اولاروق کله لری  
لریمی داخلیه بیلدیرلشدر .

## کریداحوالی

تشرین اول ابتداسنه قدر کشادینی تأخیر  
ایتمش اولان کرید مجلس ملیسی ؛ دولترک  
صوک نوطه سنی حقدنه مذاکرانده بولونمق  
اوزره کله چک بازار ایتسی کونی ( یارین )  
عقد اجتماع ایدمکچکدر . هیئت اجرایشه  
دولترک تبلیغاتی مجلس اعضالینه صورت  
رسمیه ده تبلیغ و بوکایر یله چک اولان جوابک  
مسعوده سنی ده برای تدقیق مجلسه عرض  
ایدمکچکدر . خلا فکیران فرقه سنی رئیس  
میشه لیندا کیس تبلیغ دوله نک ایکی نقطه  
نظردن شایان تدقیق اولدینی و چونکه بر  
طرفدن حال حاضری اداره محفوظ قالدینی  
ایچون ممنونیت بخش اولقله برابر جزیره یی  
غیر واضح و مبهم بر موقعده بر اقایندندن  
موجب ممنونیت اولدینی بیان ایلشدر .

## غزته تعطیل

تجدیش اذهانی موجب مقاله لر نشر ایتملردن  
طولانی درسمعادتده منتشر ( نه آپاترس  
واقیتس ) غزتلرینک بلامدت تعطیللریله  
حاضر ، انحرافات قانونیه اجرایی

لرؤمه دیوان حرب عرفجه قرار ویرلشدر .  
مجوهرات خیرسزی  
بو یوک والده سنک شهزاده باشنده امین  
نورالدین محله سنده کی خانه سندن بیسک بش  
یوز لیرالق مجوهراتی محتوی چکمه چینی  
سرقشله فرار ایدن جواهرچی باشی زاده  
احمد بک بک اوغلنده آتینه اوتلنده درست  
ایدلشدر .

## « اجتماع »

حریبه ناظری پاشا و محربه مستشاری  
رستم پاشادون داخلیه ناظری خلیل بک زندنده  
ین اصلاح وترقیسی ایچون تشکل ایدن  
قومیسونلک لایحه سنی حقدنه مذاکره ایلشدر .

## طرابلس غرب والیسی

طرابلس غرب والیسی بکر سامی بک ولایته  
عائد بعض خصوص حقدنه نظارتلره مذا  
کرده بولونمق و بر نتیجه یه ربط ایتمک اوزره  
حرکتی یارام ایتسنه تعلیق ایتشدر .

## مساعده طلی

ارمنی بطریق قائمقامی دون داخلیه ناظریه  
ملاقات ایدمک از میرده کی آرمناش مناسرتینک یوم  
مخصوصی اولمق مناسبتله زیارته کیده چک زوارک  
قولرا مناسبتله حرکتی منع ایدلر بکندن بونک  
ایچون مساعده ایدلشنی التماس و ناظر بکندن  
تدقیق مسئله وعدنی اخذ ایلده مشدر .

## اوتلر و آپارتمانلر

محللر اراسنده احشاش مباینک اوتل  
و آپارتمان اوله رق استعمالی محذوردن غیر  
سالم اولقله بعدما بلدیله رجه معاینه ایدلمکسزین  
هیچ بر بنانک اوتل و خان اوله رق قوللا  
نسنه ضابطه جه مساعده اولمغانسک اصول  
اتخاذی و اوتل و آپارتمانلرک شکل و هیئاتی  
تعیین و دائره بلدی و ضابطه نک بو بایده کی  
صلاحیت و مأذونیتی تبیین ایچون شهراماتی  
ایله پولیس مدیریت اره سنده عاجلا بر تعلیمات  
تنظیمی ایله لاجل التدقیق باب عالی به تقدیمی  
وبک اوغلی و غلطه و سرکه چی ایله جوارنده  
قدیم موجود کارگیر اوتل و آپارتمانلر کشاده  
بولندیرلمسنه بر شی دنیلمامسی حقدنه  
شورای دولت ملکیه دائره سنجه ویریلان  
قراری حاوی مضبطه مقام صدارته تقدیم  
قلتمشدر .

## قدیمتاریخ

بصره دن ( عثمانیشر لوئید ) ه یازیلیور :  
جلال بک بصره ده پک آز مدت  
والیلک یاپدی .  
محل مأوریت جدیده سنی اولان دیاربکره  
کیتک او زره یارین صباح ( ۴ اغستوس )

بورادن مفارقت ایدمکچکدر . بوتون اهالی  
ولایت مفارقتلردن فوق العاده متأثردلر .  
زمان ادارنه نریده بصره و جوارنده بک چوق  
آتار ترقی حصوله ککش ایدی . کندیسنی  
استخلاف ایدمک ذاتک کیم اولدینی هنوز  
معلوم دکلدر . وظیفه وکالتی دفتر دار ایشا  
ایدمکچکدر .

فراتدن کله چک مجیدی بوسته سیله فیغیرس  
شرکتک بوسته سنی صباح بورایه مواصلت  
ایدمک ایدمه بورادن بومایه عینی زمانده  
حرکت ایدمک بوسته یه یتشه میه چک لردن  
بوسته و بویلیلر برهفته تأخره مجبوردرلر .  
بوتآخره سیبت ورن ، شیخ عبدالکریم  
بوتون عماره کیدلری اشغال و تهدید ایتمکده  
اولدیفندن بولجی و اشایی تهلکه تعرضه القا  
ایتمکسزین بصریه قدر ایصالی ممکن اوله  
مامشدر .

برقاج کوندن اندیشلر ، چوق شکر ،  
زائل اولمقددر . عثمانی « اداره نهریه »  
شرکتک بر چوق کیمیری عماریه واصل  
اولمقد عبدالکریم ایله اجرا ایدیلن اشتلافدن  
صوکره یوللرینه آسوده کیدوب کلکده در .  
بورادن عماریه کیدن یولاف یوکلی ایکی  
ماوونا عاصی عربلر طرفدن یاقیلماسی تولید  
هیجان ایتش ایدیمده ینه تقریر آسایش  
ممکن اولمشدر .

بو مبادن ککشی اولان یکی « عرب سیر  
سفائن » شرکتک ایلک واپوری بورادن  
جدیده حرکت ایتدی . اولجه قودانلر ،  
کمچیلر بصره مدخلنده کی موانع بحریه سیله  
لیماندن چقارکن بر چوق مزاحمه دوجار  
اولمقد ایدیلر ؛ فقط والینک مدخله وضع  
ایتدیردیکی اشارات بحریه سایه سنده کیچهلری  
بیله دخول و خروج ممکن اولاجقدر .  
کیچهلری ارائه طریق ایچون بواشارات  
بحریه نک صوکره برقناری واپور وضع  
ایدلشدر . بوفارک ساحه ضیایی ۲۰ میل  
قدردر . « سامیا » اسمنده بر المان واپوری  
بوکون ولایت ژاندارماسنه عائد تلفون  
جهازلری کنیردی . بوضورتله بوتون بوسته لر  
اراسنده تأمین مواصله ممکن اولاجقدر .  
تجار و سائره اراسنده وسائط مخابراته اولاروق ده  
استعمال ایدیلده چکدر . بوضورتانک تحقق  
ایدمکچی امید اولونویور .

بصره ایله « آسجار » اراسنده کی مسافده  
تلفون مواصله سنی تأمین ایدیلده چکدر .

## دیاربکر عشاری

دیاربکر ولایتده کی عشائر سیاره نک  
اسکانه تخصص ایدیلن الی بیک لیرانک  
محله کونده دلدیکی و بو عشیرتلرک امراسکاتی  
تذکر ایچین دیاربکرده بر قومیسون تشکیل

و حرکتک لطیف و آهنگدار فنجانیله  
سکوبخش قوقولر صاچیور . کوکلرک  
اهالیسی مهوت و حیران اونی سیر ایدیورلر !  
کینه نه اولدی بکا ؟ او ، او ، بنی تعقیب ایدن  
هورلا بکابونلری ، بوچیغینقلری دوشوندورن  
هورلا ... او بنده او ، بن روح اولویور  
اونی اولدیرمکچم !

۱۹ آغستوس - اونی تولدوره چکم .  
اونی کوردم ! دون کیچه ماصه مک  
اوکنه اوطوردم ؛ و بونوک بر دقتله  
یازیور شم کی بر طور طاقندیم ایجه  
بیلوردم که ، کلوب پک یاقندن ، کندیسنه  
دوقونا بیله چکم ، طونا بیله چکم قادر  
یاقندن ، اطرافنده دولاشاجق ! او حالده !  
او حالده ، امیدسزلرک حالی آلاجم ؛ اونی  
بوغقی ، آنمک ، ایصیرمق ، یرتمی ایچین  
نه لاییم ، دیزلیم ، کوکسم ، آنم کافی کله  
چک و بوتون حال ایقظه ککش اعضالمله  
اونی کوزه تللیوردم .

نیچین بر دانه ده اولماسین ؟ نیچین هان  
چوق اقلیملری رایحه سنه دولدورا بیله چک ،  
یازلاق ویک چچکلکی داهه باشقه آغاجلر  
اولماسین ؟ نیچین آتش ، هوا ، طوبراق  
وصودن باشقا عناصر بولماسین ؟ — اوتلر ،  
مخلوقاتک او سوت بابالری ، درت دانه ،  
یالکیز درت دانه در ! نه آجینه چق حال !  
نیچین قرق دانه درت یوز دانه درت بیک  
دانه ، اولماسینلر ! بوکون شو موجودات ،  
قادر مسکین بر حال سفالت و ضرورت  
کوسته ریورلر ! خسیس بر عطا ، زیتسز  
بر اختراع ، ثقیل بر اثر ! آه ! فیل ، صو  
آیقیری نه لطافت ! .. دوه نه ظرافت ! ..  
فقط کلبکه نه دیرسیکنز ! اوچان بیر  
چیچک ! بن یوزلرجه کائنات بو یوکلکندنه  
اوله کلبک تخیل ایدیورم که قانادلرینک شکل  
ولطافتی ، رنگ و حرکتی تصور ایدم یورم  
لکن اونی تخلیه مده عادتاً کورویورم ...  
بیله یزدن بیله یزه کیدیور ، اولره سیر

کی اونی ده کوره میورز . چونکه طبیعتی ده  
زیاده تکمل ایتمش ، وجودی ده رقیق ،  
دها مکمل . بز مکی بالعکس پک ضعیف ،  
پک مهارتسز جه سنه ترتیب اولمش ، دائماً  
یورغون اولان ، پک مشوش یایلر کی  
دائماً تضییق ایدیلان اعضا ایله طولدورلش ؛  
بالعکس هوا ، آت ، واوله بسله ن بر  
حیوان ، بر نبات کی ؛ خسته لفره ، تغیرات  
شکلیه ، تفسخانه محکوم جانی برماکنه ؛  
غیر منتظم ، بسیط و غریب ، ماهرانه بر  
صورتده فنا ییلش ، قایا و نازک بر اثر ،  
کوزل و ذکی اوله بیلیمک قابیلنی حائر . بر  
مخلوق نمونه سی .

بودیاده استریدیدن انسانه قادر موجود  
اولان مخلوقات ، همیز ، انجیق بر قاج  
دانه ز ؛ پک آرز . انواع مختلفه مخلوقاتک  
ظهورات متعاقبلری آراسینده وجودی  
طبیعی اولان دورک اکتالندن صوکره نیچین  
بر دانه داهه میدانه کله سین ؟

می ز ؟ ایشته مثلاً کائناتک ال بونوک قوتی :  
انسانلری ده ورنه ، بنالری بقان ، آغاجلری  
یولان ، دکزلری داغیلر حالته کتین ،  
قیالقلری تخریب ایدن ، بونوک کیمیری قایلره چاربان  
روز کاره ، تولدورن ایکنه بن کورکین روزکار ..  
اوکی هیچ کوردیکزیمی و کوره بیلر میسکیز ؟  
بونکه برابر موجوددر ! بن ینه دوشنورم :  
بنم کوزلم او تدر ضعیف او قدر ناتمام که  
جام کی شفاف اولان اجسام صلبه یی بیله  
کورمیور ! ... مثلاً رنکسز بر جامه یولم  
مسدود بولنسه نصلسه بر او طیه کیر یورمش  
اولان بر قوشک جامله جاریه رق باشی  
پارچه لامسی کی بنده اوبکا چارپارم . ده  
بیک تورلو شیرله کوزلم آلدانیر شاشیر .  
او حالده ضیانک نفوذ ایتدینیکی بکی بر وجودی  
کوره مکده شاشیله چق نه هوار ؟  
یکی بر مخلوق ! نیچین ادوالماسین ؟ البته  
وجود بولمی ایدی ! نیچین بزرگ صوکنجیسی  
اوله ؟ بزدن اول خلق اولانلرلری کورم دیکمز

## لوهورلا

مؤانی  
موباسان  
مترجی :  
اسماعیل حامی .

او کوزلری ایندیر دیکمز درکیه ایندیرمکچک :  
خدمتکاری ، غداسی حالته کتیرمکچک .  
وای حالزه !  
مع مافیله حیوانلر بعضاً عصیان ایدر ؛  
کندیسنه تحکم ایدنلری تولدورور ... بنده  
ایستیورم ... هم یله جفم ...  
فقط اوله اونی طایمائی ، اوکاتماس ممکن  
اولمی ، اونی کوره بیلیمی . ارباب علومک  
روایتله نظر آجیوانلرک کوزی انسانلر ککندن  
فرقی ایتمش ، بز مکی کی هرشی کوره مزمش ...  
بنم کوزنده بنی تعذیب ایدن یکی مخلوق  
کوره میور .  
نیچین ؟ اوت ! ( سن میشل ) تیه سنده کی  
راهبک سوزلری شیمدی خاطر مه کلپور .  
موجوداتک یوز بیکده بر جزئی کوره بیلور .



ايدله جي مسموم عز اولمشدر . امدايده رزكه يكي والى جلال بك وتشكل ايدە جك قوميسيون بومسئله ني اهميت عاڊه سيله تلقى ايدرلرده بالاخره هيچ برصيرلدي به ميدان وريلز : بوخصوصده اك مهم نقطه ، يكديكريه اوتە دنبرى ضد عشار ترك حدودا سكاڭيه سيدر . ميللى وقارا سڭيلى عشير تارينك مخاصات دورا دورى حكومتى دائما اورلرده تهلكيه القا ايتمشدر ؛ داها كچلرده وقوعبولان ( سيوه رك) سرفت حادثه سى ، متصرفك ماردينه نقلى اونودولما مليدر .

مستشرقە مادام آريزا دوروشيريون بروسه ده بارسده منتشر ( عصر ) و ( حركت ) جريده لر ينك محرره سى مادام آريزا دورو شيرون تدقيقات علميه ده بولونمق وعثمانلير حقه ده كى وقوف واحصاصى توسيع ايتك اوزره بوهفته بروسه يه كئش ونوريه اوتله نازل اولمشدر .

فاضله مومى المپا تورك محي اولديغدن شهر مزده هر صنف خلق ايله تماسده بولونقمده در .

جته جيلك

نوروقوبدن عودت ايدن ٢٥ بولغار تجارى وره نيجه دن مرور ايدر كن اوراده پوصو قورمش اولان تركار طرفندن كافه سى اتلاف واموال واشبارلى سرفت ايدلمشدر . ( پروئودوس ) غزته سنك خبر ويرديكى نووقمه صحيح ايسه مطلقا روم چته لر ينك اثر شقاوتيدر . پروئودوس توركاره عطف جنابت ايتمى اعتيادى ، منفعتە اقتضا ـ سندندر .

بهارستان منابع ده ك استخبارى بوله ايتش !! صوفيا ١٥ ايول — نوره قوبنايرندن عودت ايدن ٣٨ باغار تاجر ينك يولده اشخاص مجهوله طرفندن قتل ايدليكى يورا غزته لرى يازيور .

اسكيشهرده قاچاقچىلق

كچن كيجه ساعت اون راده لرنده اسكيشهرك ارمنى محاصنده توتون قوچيلرى ايله قاچاقچيلر آراسنده بر مصادمه ظهور ايدر ك قوچيلردن بريسى تلف اولمشدر . — آزادامارد —

بروسه ده تلفون

صوصيغى رلق قريه سيله جوارده كى بعض قريه اهالى سنك همتيله طوپولانان مبالغ سايه سنده صوصيغى رلق قريه سنك مركزه ربط ايدلمكده اولدينى مستخبردر . اهالى سنك شوغريت حيت مندانلر ني تقدير ايله رز .

ين احوالى

حديده دن تايمس غزته سە يازيلور : ين مشايخك همان جمله سى صنعايه كلهرك حكومه عرض دخالت ايشدر . وحركات عسكر يه قوماندانى عزت پاشا كنديلر ني ملتفاته قبول ايدە رك هر برينه آبرى آبرى هديه لر ويرمشدر . ين حواليسنده انتظام واسايشك تحكيم وادامه سى خصوصى تامين ايچون عزت پاشا ايله امام يحيي آراسنده كى مذاكراته دوام اولونقمده در .

امام يحيي دولت عثمانيه حقه ده كى حسيات ومحالصتى ثبات ايچون زردنده اسير بولونان ٥٠٠ عثمانلى نفر ني ترخيص ايشدر . مكه امير يە ابا شهر يله ديكر مواقع مهمه ني يديضبطة بچيرمشدر . سيدادريس طرفدار لرى ترك ايتديكنندن داخله كى جباله دوغرى فراره ورهن اوله رق آلدينى كيه سه لرى صاليورمكه مجبور اولمشدر . ينك حوالى شاليه سنده تكرار انار عصيان مشهودالماغه

باشلادينغدن رمضان دن صو كرا تاديبلىرى ايچون اوزر لر ينه مقدار كافى عسكر سوق اولوناجقدر . قوصوده دخالت بحرمين جرائم عاديه اصحابندن فرارى پرشتملى صالح بن مصطفى وديكر برطاقم اشخاص عرض دخالت وتسلم سلاح ايله مشلردر . § ياقوملى قرق سگنر اشقا دخى حكومت عليه به تسليم اولمشدرر .

## اهوال صحيه

قولرا

صوك يكرى دورت ساعت طرفنده شهر مزده كى قولرا وقوعاى بروجە آ تيدر :
بكيدين مصاب
بكيدين وفات
اسكيدن وفات
٣٤
٧
١١
مجموع وقوعات
وفيات
شفاياپ
١٩٢٤
١٠٧٢
٦٣٢
تحت تد اويده بولونالير
٢١٩

|            |    |                               |
|------------|----|-------------------------------|
| مصاب وفيات |    |                               |
| ١١         | ٨  | قوصوه ولايى وملحقاى ٣١ اغستوس |
| ٩          | ٠  | قونيه » » »                   |
| ٠          | ١  | طر بزون » » »                 |
| ٦          | ٤  | مناستر ١ ايول                 |
| ٢٢         | ٣  | مدينه »                       |
| ٣          | ٣  | پولى »                        |
| ١          | ١  | قلعه سلطانيه »                |
| ٤          | ٢  | ازميت »                       |
| ٢٧         | ١  | معموره الغرزولايى وملحقاى »   |
| ١٦         | ١٤ | قوصوه ولايى »                 |
| ٤          | ١  | ازمير »                       |
| ١          | ٦٧ | شام وحواليسنده »              |
| ٢٧         | ١٣ | آقفره ولايى وملحقاى ٣٠ اغستوس |
| ١٢         | ١٧ | خد اوندكار » ١ ايول           |
| ٧          | ١  | سيواس » ٢ »                   |
| ١١         | ١١ | بصره » »                      |
| ٨          | ١٦ | قوصوه » »                     |
| ٠          | ١  | قريه سى سناغانده ١ »          |
| ٨          | ٤  | مدينه » »                     |

در سعادته قطعات عسكر يه نك قرق سگنر ساعت طرفنده كى احوال صحيه سى :
مصاب وفات
٤٣
١
قره كز وقويه واپورلندن سىروى برونى خسته خانه سته چيقاريلان
درت طا بوردن
٠
١
اناطولى قواغنده كى طوطچى الايندن اسكيردن وفات
٨
سروى برونى تخططخانه سنده
١
ماليه خسته خانه سنده

وقوعات ضانطه

§ غلطه ده قفسلى سواقده ساكن سابقه لى كروهندن ايستابو دون خانه سنده وفات ايتش اولدينى حالده بولونمشدر اسباب وفاى ا كلاشلمق اوزره نعتى (مورغ) مؤسسە سته كوندرلمشدر . § شيشليده بلغار چارشوسنده استاور ينك ٢٥٠ ليرايه سيفورطه لى بقال دكندن حريق ظهور ايتش وتوسعه ميدان ويرلە دن اطفا ايدلمشدر .

§ حاصكويده قرائيل سواقغنده ساكن ايساق لوى خانه سنك نچره لر ني تعمير ايدر كن سواقه دوشه رك وفات ايشدرر .

اسكيشهرده منتشر « حقيقت » رقيقمزه مدافعه حقيقت ايله بنام اولان قارداشمر ك حقمزده كى تمنيات خالصه سته تشكرو اتحاق ( حكمت ) ك هيچ بر وقت دوچار تعطيل اولمايوب اوتە دن برى مسلك راستكوييده بردوام بولونديغى عرض ايلرز .

## خارجى خبرلر

مصرده انتحار نسوان

صوك زمانلرده قاديترلرده انتحار حوادثى چوقالمشدر .

١- شيخ سلامه ساكنلرندن قصومه بنت محمد اسنده برقادين ، قوجه سنك سوء

معاملاتندن ومعيشتندن مغير اولارق ، ( حامض فەنبك ) ايجر ، تسعم آنارى باش كوستە رير ، قاديخجىز ييلان كى قيوريلير . ضابطه يتيشجه به قادار تسليم روح ايدر . ٢- عباسيه جهننده ساكن مريم بنت عيده دخى اوسته باشه غاز ياغى دو كوپ آتش ويرە رك حياتنه خاتمه چكە مشدر .

برملاقات

برلين ١٥ ايول — فرانسه سفيرى موسيو قانبون اوكلە دن صو كرا خارجيه ناظرى كيدرلن واخزى زيارت ايله وزون اوزاى به ملاقات ايتمشدر .

فرانسىز سوسيا ليسترى

پارس ١٥ — سوسيا ليست فرقه سى مجلس اداره سى ، ين الملل سوسيا ليست هيئى مرخصى دخى حاضر اولدينى حالده بواقشام اجتماع ايدە رك بين الملل هيئتك همان دعوتى حقه ده كى قرارى قبول ايشدر . بوندن باشقا عماريه علمبنده بريسانامه نشر اولونماسه و آيك ٢٣-٢٤ نچى كونلرى ميتنغر عقينده دخى قرار ويرلمشدر . اشبو مقررات آلمان سوسيا ليسترينه تبليغ اولوناجقدر .

روسيه باش وكيلىنه سوء قصدك تفصيلاتى

سن پترسبورغ ١٥ — كيه فدن سن پترو سبورغ تلغراف آراسنه يازيلور :

موسيو ستولى يينه سوء قصد وقوع بولدينى ائساده امپراطوره لمعنى اركانى دخى تياتروده ايديلر : طبائجه پاپلارر پاپلاماز ، چار لوجه سنده كوريمش وتياتروده كى خلق مى روس مارشنى ترنم ايدە رك كذيبسى سلا ـ ملامشلردر . مارش فاصله ايله برقاق دفعه حاضر ون طرفندن تكرار اولونديغى كى بونمايشه روحانى مغنيات دخى ترديف ايدلمشدر . بوتظاهرا ته قارشى چار اكيكه رك بيان تشكر ايتش متعاقباً سيرجيلىر سالوندن جقمە مشلردر . باش وكيل موسيو ستولى يينه آيلان قورشون الى جرح ايله قرە جكر ـ ينك حذا سندن كچك دكن صو كرا عمود فقار يينه كيروب قالمشدر . مجروحك احوال صحيه سى ابى اولوب ياره دن آقان قان دخى اهميتىز ايتش . غشاء صدر ك ديش طرفى پيرتش ايسه ده قرە جكر صاغلام اولديغدن عمليات اجراسنه لزوم كوستە لمە كمده در .

مومى اليك تد اويسى ايچون مشاهير جراحيندن معلم ( زيدلر ) بر خصوصى ترده را كبا پترسبورغ دن كيه فە حركت ايشدرر . جارجك اسمى ( باغروو ) در . قصد ( چار وساطان ) يه سنك ايكنچى بردە سى اوينا ـ نيركن وقوع بولمشدر . باش وكيل بر باغچه قولوغنده اوطورمش اولدينى حالده يانده كيلره قونيشركن ( باغروو ) كنديسنه طوغرى ياقلاشمش وحامل بولوندينى برونيغ طبائجه سنى ايكي دفعه اوزرينه آتش ايتمشدرر . موسيو ( ستولى ين ) يره دوشيبوركن امپراطورك لوجه سته توجه ايدر ك ايكي كره استاوروز چيقارمشدرر .

( باغروو ) ضابطه يه افاده سنده اختلال قوميتە سنك امر يله حركت ايلديكى سويلشدرر . \*

كيه فدن آلتان معلوماته نظراً ( موسيو ستولى ين ) كندندن كچمك سىز ين خسته خانه به نقل اولونمشدر . التى يارايوب كچن ايكنچى قورشون مايسترونك طوبوغنده اصابت ايدر ك خفيف صورته يارالامشدرر . جريحه نك ايلك ساعتلى باش وكيله پك جوق اوجاع اضطراب ويرمشدرر . كيجه ني راحتسيز كيچيرمش ايسه ده صباحه دوغرى خسته لقمه اثار صلاح كورلمشدرر . شمديكى

حكمت

حالده احوال صحيه سى تهلكلى دكلسدر . كوندوز ساعت پدى بمقده امپراطور بالذات خسته خانه به كيدرك موسيو ستولى پنى زيارت ايلشدرر . مومى اليه كسب صحت ايدىجه به قدر كنديسنه ماليه ناظرى ( قوفوزەو ) وكالت ايله جكدرر .

يونان خارجيه ناظرى غريبارسك بياناتى يونان خارجيه ناظرى موسيو غريباريس انكلترة سفيرى طرفندن دولتلك نوطه سنى تلقى ايله ديكي زمان حكومت يونانيه نك منونيت ومتدارلغى بيان ايتش ودولتلك كريد آمال مليه سنك خصوصنه معاونت ايدە جكلرندن يونانستانك اميدوار بولنديغى علاوه ايتمشدرر .

— تاخيدر وموس —

آودرف ـ ونيزه لوس ايله ولى عهدك انطقى يونان باش وكيلى ونيزه لوس آودروف زره ليسانى زيارت ايتديكى زمان ايراد ايله ديكي نطق ده « يونان دونانماسنك ، وطنك انتظار ايتديكى خدماتى ايفا ايدە جك قوتده تسبيق ايديله جكنى » بيان ايتمشدرر . ولى عهد قسطنطين ده نطقده آودروف زره ليسانك يونان قوبۇ بخر يه سته انضمامنى تقدير وضابطانه اطاعت وقانلرينك صوك داملا سته قدر وظيفه يه رعايتى توصيه ايشدرر .

ماليه نظارت جليله سندن :

مسائل ماليه مزە حكومت نامه مذاكر آتده بولمق اوزره مبعوثان كرامدن بعضيلرينك اوروپايه عزيمت ايتش اولدقلى بعض غزته لر طرفندن يازلمشدرر . بونشريات كايا اصلسز اولديغدن جريده فريده لر يله علناً تكذيبى تئى اونور اقمدم .

« حكمت »

ماليه نظارتنك بوتكذيبيله اراجيغى رد ينه تشكر اولونور .

## تلغراف قانناملر

آلتانك اندافى

پارس ، ١٥ ايول — آلتانيار داغ نك لاورى اجراى خسار ونخر ياتنده دوام ايديبور . اراضى مجاورده ده كى مزارعات كاملاً ياتمشدرر . خسارات حسابسزدر .

بحريه ده يكي بر حادثه

روما ، ١٥ — ( پوتيبور ) طور پيدوسى دون آقيام مانورا ائناسنده اورانس كورفزنده شدتلى صورته قايلارە چارپش وفنا حالده خسارانه دوچار اولمشدرر .

رومانياده قولرا

بكرش ١٥ ايول — بوكونه قدر ابرائىلى ولايتنده كائ ( برە ليجزا ) قريه سنده قولرادن التى كيشى وفات ايتمشدرر . ابرائىل ليمان يه وصبه سنده قطعاً وقوعات يوقدر . آلمانيانك پنك يينلكى قولونيا ، كذا — « غازتە دو قولونى » بريزند يازيلور :

بوكون اوكلە دن صو كرا موسيو قامبون ايله كيدرلن واختر آراسنده جريان ايدن ملاقاتك تفصيلاتى آكلاشيلامامشدرر . فقط فرانسه نك كوندرمىش اولدينى ايكنچى نوطه ده آلمانيانك نقاط نظرينه تماس ايدە جك جهتلر واردر : ديكر نقطه لر حقه ده مادتا تعديلات طلب اولونيبور . مع هذا بعض جهتلر واردر كه هنوز اشتلافه تقرب ايدە مە مشلردرر .

برايتاليا زره ليسانك تخلصى

روما ، ١٠ — قارايه اوتورمش اولان ( سان جورجيو ) زره لى قروازورى بوكون كال موفقيته يوزدرلمشدرر . عمله نك ، كميجلرك واهالينك بوندن متحصل ذوق وسرورى بى پاياندر . مذكور قرآزور يوزديريلير يوزديرلز كال احتياطيله سيار دوقلردن برينه ادخال ايدلمش وبوهيئته نابولى به قدر رومو

نومرو — ٨

كورلز واسطه سيله جر اولونمشدرر . يارين ( سان جورجيو ) حوضه كيره جكدرر . تحليلصنده استخدا م اولونان مهندسلر بعدالمعابنه كمينك قيمت حربه سندن برشى ضايع ايتديكى وخساراتنك مهم اولمايوب بالسبيله تعميرى ممكن اولديغنى سويله مكده درلر .

ايتاليا ناظرلرى

پارس ، ١٥ ايول — ايتاليا باش وكيلى ماذونيت استحصاليه ( پيه مونت ) و( قاوور ) قصبه لر ينه كيتمشدرر .

خارجيه ناظرى ده ( آرتيقولى ) يه كيتشك اوزره كذا لك ماذونيت آلمشدرر .

ايمپراطور وباش وكيل

پارس ، كذا — باش وكيل موسيو ( به تمان ـ هولوغ ) ، فرانسىز آلمانا اختلافه دائر ترتيب ايدە جكى لايحه حقه ده كوروشمك اوزره ايمپراطورك زردينه كيتديكى برليندن بيلديريـ بور .

فرانسە ـ آلمانيا مذاكراتى

برلين ، كذا — بوكون اوكلە دن صو كرا موسيو ( قامبون ) خارجيه نظارتنه كيدە رك موسيو ( كيدرلن ) ايله اوزون اوزاى به ملاقات ايتمشدرر . يازين مطبوعاته برتبليغ رسعى ويريله جكى سويله نيور . بورسە احوالى بوكون اولدجه كر كيندر . « دو بجه باق » اسمايى تكرار برجوق قيراط فيرلامشدرر .

ويانه ده لوندره شهرامنى

ويانه ١٤ ايول — برقاق كوندن برى مسافر تا بوراده بولونان لوندره شهرامنى ايله مجلس امانت اعضالى اوكله يه دوغرى مفارقت ايتشلردر . مومى اليك ويانه ني زيارتى تماميله برزاك رسميه دائرە سنده گذران ايتمشدرر . قونت ازنال رسم قبولده حاضر بولونمامشدرر .

صربستان قرالتك برادرى

بلغراد ١٥ ايول — صربستان قرالتك برادرى پرنس البر بوكون روسيه امپراطور ينك حضورينه قبول ايدلمشدرر . مشارايله روس اردوسنه جنرال صفيله داخل اولاجقدرر .

آوسترياده سفير حادثه سى

پارس ، ١٥ ايدل — آوستريا مطبوعاى ، تكذيباته رغماً انكلترة نك ويانه سفيرى موسيو ( قارت ورايت ) عليهنده شدتله اداره لسان وفرايه پرسه غزته سنده منتشر ملاقاتى كيند ـ يسنه عطف ايتمكه اصرار ايديبورلر . ويانه غزته لرى ، فرانسه و آلمانيا آراسنده براشتلاف حصولنى منع ايتديكنندن دولابى انكلترة ني اتهام ايتكمده درلر .

بلجيقاده تدابير

بروكسل ، كذا — بلجيقا ، المانيا حدودى اوزره رنده نظارت وظيفه سنى ايفا ايتك اوزره « استادلو » ، « فرا فورشائ » و « وەرويه » ياقينلارنده حكومتجه بردا ترە تأسيس ايدلمشدرر . قرالت رياستى آلتنده اجتماع ايدن مجلس نظار ، بولتيقه ده كى احوال حاضرە شيمدليك موجب انديشه اولمايدىغدن ١٩٠٦ ـ ١٩٠٧ ـ ١٩٠٨ رد يقنرينك سلاح آلتنه جمع ايديله سته قرار ويرمشدرر .

ظن ايديليور كه برقاق كونه قادار ، اشتلاف حاصل اولان جهتلرك بردقترى ناييلاجق ومختلف فيه اولانلر حقه ده دخى ـ اوزلاشمق ايچين ـ پارسە آلمانيا طرفندن بيان معلومات وتبليغات ايديله جكدرر .

دوغر بلغه اينماق ايسته ديكمز بوحـ سياته نظراً ، فرانسه و آلمانيا آراسنده كر كيتك پيدا ايدن شومسئله ده ، ايلرى دوغرى ابى بر آدم ايتلمش اولبور .

يكلك

يكي حياتدن ، يكي املا واديبانن باحث اولارق مقتدر ومتعصب كتبلرمن طرفندن بونام ايله هفته اك بر جموعة نفيسه نك انتشارى خبراللق ـ غيرتلى كتبلرمنى تيريكە مسارعت وتشبيلرنده موقبيلرنى تيريك ايله رز .

«**حكمت مطبوعسى**» **مدير مسئول**: **احمر هلمى**